

9 - 12 - 1998

Kính gửi : Bà Khúc Minh Thà

Hội trưởng hội Cựu Tự Nhân Chính
Trị Việt Nam tại Hoa Kỳ

Kính thưa Bà,

Em là NGUYỄN THƯỢNG HUYỀN, số quân 142889
cấp bậc Trung Úy, kinh chủng : Bộ Binh

Sau tháng 4 năm 1975 tôi đã đi cải tạo tại
Tây Ninh (Trang Lớn), Long Khanh, Đồng Bào, Chi Hòa

Sau 2 năm 3 tháng tôi được trả tự do.

Em đã làm hồ sơ xin đi theo diện HO, nhưng
đã bị phái đoàn Hoa Kỳ từ chối vì lý do không
đủ 3 năm.

Quy thời gian cải tạo không đủ 3 năm nhưng
tôi còn có những lý do để được cân xét định cư
tại Hoa Kỳ.

1) Huy chương chiến đấu do chính 1 vị tướng Hoa
Kỳ đến tận chiến trường để trao tặng ngày 14-3
năm 1969 vì tôi đã trực tiếp chỉ huy và cứu
sống một số quân nhân Hoa Kỳ trong trận
chiến ngày 19-1-1969.

2) Một số công việc liên quan đến công tác với
người Hoa Kỳ thông qua phái đoàn UNESCO

Với những chi tiết nêu trên (tướng hợp rất hiếm có
và rất được người Hoa Kỳ mang ơn), tôi kính mong
bà can thiệp và giúp đỡ cho gia đình tôi được định
cư tại Hoa Kỳ.

Bởi cũng đã gọi 1 bộ số đến nhà bà can thiệp
qua địa chỉ của ông Lê Văn Năm ngụ tại số :

Silver Spring MD

15A

vì lúc đó tôi chưa biết địa chỉ của bà.

May tôi đã có địa chỉ của bà, tôi vội làm hồ
sơ này gửi đến bà một lần nữa, để kính mong
bà vì cuộc sống của gia đình tôi và vì những lý
do nêu trên, can thiệp và giúp đỡ cho chúng tôi
được định cư tại Hoa Kỳ.

Bởi mong được sự chấp thuận của bà và

Xin bố nhận nơi đây lòng biết ơn chân thành
của tôi.

Bố gửi kèm theo đây là bản sao giấy ra trại
mã huy chương chiến đấu của tôi.

- Địa chỉ của tôi:

Nguyễn Thượng Huyền

151 Nguyễn Văn Đậu

phường 5 - Bình Thạnh

TP Hồ Chí Minh

Kính đơn



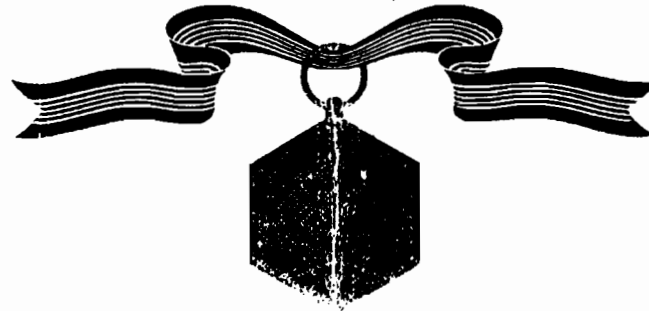
Nguyễn Thượng Huyền

- Gia đình tôi gồm:

4 Nguyễn Thượng Huyền

21 Phạm Bích Vân

31 Nguyễn Thượng Hải?



DEPARTMENT OF THE ARMY

THIS IS TO CERTIFY THAT
THE SECRETARY OF THE ARMY HAS AWARDED
THE ARMY COMMENDATION MEDAL

TO

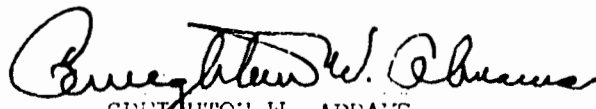
CHIEF WARRANT OFFICER NGUYEN THUONG HUYNH, 1A2002, ARMY OF THE REPUBLIC OF VIETNAM

FOR

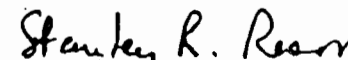
HEROISM IN THE REPUBLIC OF VIETNAM ON 12 JANUARY 1969

GIVEN UNDER MY HAND IN THE CITY OF WASHINGTON

THIS 14th DAY OF MARCH 1969


CREIGHTON W. ABRAMS
General, United States Army
Commanding




STANLEY R. RESOR
SECRETARY OF THE ARMY

HEADQUARTERS
UNITED STATES MILITARY ASSISTANCE COMMAND, VIETNAM
APO San Francisco 96222

GENERAL ORDERS
NUMBER 1074

14 March 1969

AWARD OF THE ARMY COMMENDATION MEDAL

1. TC 320. The following AWARD is announced.

HUYEN, NGUYEN THUONG 142389 CWO ARMY OF THE REPUBLIC OF VIETNAM

Awarded: Army Commendation Medal with "V" Device

Date action: 19 January 1969

Theater: Republic of Vietnam

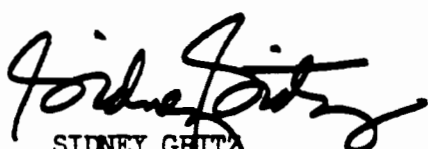
Reason: For heroism in connection with military operations against a hostile force: Chief Warrant Officer Huyen distinguished himself by heroic action on 19 January 1969 while serving with 849 Regional Forces Company, Army of the Republic of Vietnam. On that date while established in an ambush site near Ap Bo Cap Village, Long An Province, a platoon from Company B, 5th Battalion was engaged in heavy contact with a numerically superior hostile force. Immediately upon receiving word of the contact, Warrant Officer Huyen led his platoon forward and began to traverse the embattled area, braving the heavy fire while deploying his men and establishing an intense volume of return fire. Continually exposing himself, Warrant Officer Huyen maneuvered his element to a position which was in the path of the enemy's movement and then assumed the forwardmost position as he led an assault which decreased the hostile fire and allowed the combined forces to silence the enemy attack. Chief Warrant Officer Huyen's heroic actions reflect great credit upon himself and the Armed Forces of the Republic of Vietnam.

Authority: By direction of the Secretary of the Army under the provisions of AR 672-5-1

FOR THE COMMANDER:

OFFICIAL:

ELIAS C. TOWNSEND
Major General, USA
Chief of Staff


SIDNEY GRITZ
Colonel, USA
Adjutant General

DISTRIBUTION:
Special

BỘ NỘI VỤ
TRẠI LẠI LẠC LẠC HÒA
Số: 1293/PT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ ;

Tha hành quyết định tha số 3.8 ngày 27 tháng 8

1977

Bộ Nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây :

Họ, tên khai sinh Nguyễn Thường Huyền

Họ, tên thường gọi _____

Họ, tên bí danh _____

Sinh ngày _____ tháng _____ năm 1943

Nơi sinh Nam Định

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi đi học tập cải tạo
999/21/55 Nguyễn Huệ Đức, Quận Phú Nhuận

Can tội cấu kết với đế quốc chống lại cách mạng, chống lại nhân dân. Đã đi học tập cải tạo từ ngày 24 tháng 6 năm 1975

Theo quyết định số _____ ngày 25 tháng 5 năm 1976 của Chính phủ cách mạng lâm thời Cộng hòa Miền Nam Việt Nam

Nay về cư trú tạm thời ở 999/21/55 Nguyễn Huệ Đức, Quận Phú Nhuận thời gian không quá 3 tháng kể từ ngày cấp giấy.

Nhận xét quá trình cải tạo :

Không có quan hệ ở địa phương

Lấn tay ngón trỏ phải
của Nguyễn Thường Huyền
Danh bản số _____
Lập tại Chi-hĩa

Họ tên, chữ ký
Người được cấp giấy

Ngày 11 tháng 9 năm 1977
Giám thị

Nguyễn Thường Huyền



Đào Lương

Đường m. eo. đm. tỉnh chm.

Ban công an ymông 13

Nam 12-9-77.



Tam Lue

VIA AIR MAIL



PAR AVION



- cái Táo diễn 3 năm
(3 năm 3 tháng) như có
chuyện không hòa bình

15/11/97

DEC 26 1998

- thư cho Đ. Viên liên lạc với
vết và gởi đi hồ sơ (gửi
ra Thái) .

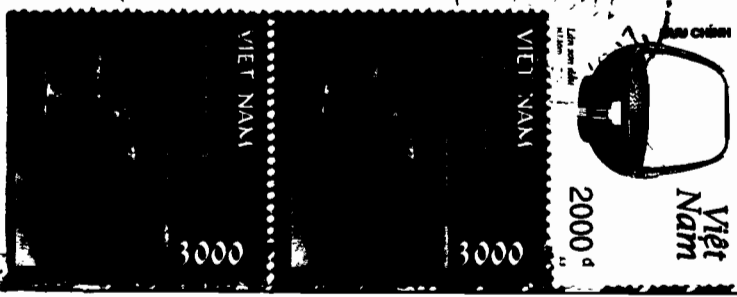
Mrs: KHUC MINH THO
ASSOCIATION OF FORMER
POLITICAL

- FALLS CHURCH

VA

- USA

Nguyễn Hương Huyền
151 Nguyễn Văn Đậu
phường 5 - Bình Thạnh
TP Hồ Chí Minh.



pu